



ปีที่ 41 ฉบับที่ 23 : 18 มิถุนายน 2553

Volume 41 Number 23 : June 18, 2010

สำนักโรคระบาดวิทยา กรมควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุข / Bureau of Epidemiology, Department of Disease Control, Ministry of Public Health



## โรคปอดบวมลีเจียนแนร์ในประเทศไทย ปี พ.ศ. 2547-2553

(Legionnaire disease in Thailand, 2004 - 2010)

✉ vacha@health.moph.go.th

วัชรวิ แก้วนอกเขา ฐิติพงษ์ ยิ่งยง

สำนักโรคระบาดวิทยา กรมควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุข

เชื้อ *Legionella* spp. เป็นแบคทีเรียแกรมลบ (Gram negative) ชนิดหนึ่งซึ่งพบในแหล่งน้ำธรรมชาติ เช่น ทะเลสาบน้ำจืด บ่อน้ำบาดาล และพบได้ในแหล่งน้ำที่มนุษย์สร้างขึ้น เช่น น้ำในหอพักน้ำ หอผึ่งเย็น (Cool tower) ถาดรองแอร์ หัวฝักบัว หัวก๊อกน้ำ น้ำพุ เป็นต้น โดยที่แบคทีเรีย *Legionella* spp. อาศัยและเจริญเติบโตในอุณหภูมิที่อุ่นประมาณ 25 - 45 องศาเซลเซียส และจะเพิ่มจำนวนโดยแบ่งตัวภายในสัตว์เซลล์เดียวที่กินแบคทีเรียเข้าไป สามารถพบเชื้อชนิดนี้ได้ทั่วไปในแหล่งน้ำแถบภูมิภาคเขตร้อน เมื่อเชื้อแบคทีเรียจากน้ำเข้าสู่ร่างกายทางการหายใจหรือการสำลักจะก่อให้เกิดโรค Legionellosis แบ่งเป็น 2 ประเภท ได้แก่

1. Pontiac Fever (ไข้ปอนเตียก) ระยะฟักตัว 24 - 48 ชั่วโมง อาการ ไข้ ปวดศีรษะ ปวดเมื่อยตามตัว จะหายได้เองโดยไม่ต้องรักษา

2. Legionnaire Disease (โรคปอดบวมลีเจียนแนร์) ระยะฟักตัว 2 - 10 วัน อาการ ไข้ ไอ และหอบ อัตราตายร้อยละ 6 - 20 พบมากในเพศชาย ผู้ที่สูบบุหรี่ ผู้ป่วยโรคปอดเรื้อรังรวมทั้งโรคภูมิคุ้มกันบกพร่องชนิดต่าง ๆ

ฐานข้อมูลโรค Legionnaire ของสำนักโรคระบาดวิทยา ระหว่างปี พ.ศ. 2550 - 2553 ได้รับรายงานผู้ป่วย จำนวน 15 ราย (ตารางที่ 1)

จะเห็นได้ว่ามีรายงานการป่วยของชาวต่างประเทศที่มาท่องเที่ยวในประเทศไทยจำนวนหลายราย ซึ่งส่งผลกระทบต่อธุรกิจการท่องเที่ยวและโรงแรมในประเทศไทยเป็นอย่างมาก โรค Legionnaire เป็นปัญหาสำคัญของประชาชนในสหภาพยุโรปที่เดินทางมายังประเทศในเขตร้อนเนื่องจากเป็นชาวต่างชาติจึงมีความไวรับต่อโรค ประกอบกับมีภูมิอากาศอยู่ในเขตร้อน ไม่มีการติดเชื้อตามธรรมชาติ เมื่อร่างกายอ่อนแอ หรือมีภาวะภูมิคุ้มกันบกพร่องต่าง ๆ จากโรคเรื้อรัง หรือรับประทานยาควบคุมภูมิเป็นประจำจะทำให้เกิดอาการปอดบวมและเสียชีวิตได้ ในปี พ.ศ. 2529 มีการก่อตั้ง European Working Group for Legionella Infection (EWGLI) ซึ่งเป็นหน่วยงานที่กำหนดวิธีการปฏิบัติกรณีพบผู้ป่วยโรค Legionnaire ซึ่งเป็นโรคที่มีความสัมพันธ์กับการเดินทาง โดยเมื่อพบผู้ป่วยตั้งแต่ 2 รายขึ้นไปในโรงแรมเดียวกันภายใน 2 ปี ต้องปฏิบัติตามมาตรฐานของ EWGLI ที่กำหนดไว้ ประเทศไทยเป็นสมาชิกหนึ่งในจำนวนสมาชิกทั้งหมด 35 ประเทศ และจากข้อมูลการเฝ้าระวังของ EWGLI ระบุว่าผู้ป่วยที่ได้รับเชื้อจากโรงแรมในประเทศไทย ระหว่างปี พ.ศ. 2536 - 2553 มีจำนวน 109 ราย (รูปที่ 1) และจำนวนผู้ป่วยปี พ.ศ. 2547 - 2553 จำนวน 84 ราย ซึ่งจะเห็นได้ว่า มีจำนวนมากกว่าข้อมูลที่สำนักโรคระบาดวิทยาได้รับรายงาน โดย EWGLI ทำหน้าที่แจ้ง



## สารบัญ

|   |     |
|---|-----|
| ◆ โรคปอดบวมลีเจียนแนร์ในประเทศไทย ปี พ.ศ. 2547-2553   | 357 |
| ◆ การสอบสวนโรคอาหารเป็นพิษ ค่ายฝึกนักศึกษาวิชาทหาร โรงเรียนแห่งหนึ่ง ตำบลวังเหนือ อำเภอดำรงวิทยะ จังหวัดลำปาง ตุลาคม 2552 | 360 |
| ◆ สรุปรายการตรวจสอบข่าวการระบาดของโรคในรอบสัปดาห์ที่ 23 ระหว่างวันที่ 6 - 12 มิถุนายน 2553                                | 365 |
| ◆ ข้อมูลรายงานโรคเฝ้าระวังทางระบาดวิทยาเร่งด่วนประจำสัปดาห์ที่ 23 ระหว่างวันที่ 6 - 12 มิถุนายน 2553                      | 367 |

### วัตถุประสงค์ในการจัดทำ

#### รายงานการเฝ้าระวังทางระบาดวิทยาประจำสัปดาห์

1. เพื่อให้หน่วยงานเจ้าของข้อมูลรายงานเฝ้าระวังทางระบาดวิทยา ได้ตรวจสอบและแก้ไขให้ถูกต้อง ครบถ้วน สมบูรณ์ยิ่งขึ้น
2. เพื่อวิเคราะห์และรายงานสถานการณ์โรคที่เป็นปัจจุบัน ทั้งใน และต่างประเทศ
3. เพื่อเป็นสื่อกลางในการนำเสนอผลการสอบสวนโรค หรืองาน ศึกษาวิจัยที่สำคัญและเป็นปัจจุบัน
4. เพื่อเผยแพร่ความรู้ ตลอดจนแนวทางการดำเนินงานทางระบาดวิทยาและสาธารณสุข

#### คณะที่ปรึกษา

นายแพทย์สุชาติ เจตนเสน นายแพทย์ประยูร กุณาศ  
ศาสตราจารย์เกียรติคุณ นายแพทย์ประเสริฐ ทองเจริญ  
นายแพทย์วิรัช จายนียโยธิน นายแพทย์คำนวณ อึ้งชูศักดิ์  
นายสัตวแพทย์ประวิทย์ ชุมเกษียร นายองอาจ เจริญสุข

หัวหน้ากองบรรณาธิการ : นายแพทย์ภาสกร อัครเสวี

บรรณาธิการประจำฉบับ : บริมาศ ศักดิ์ศิริสัมพันธ์

บรรณาธิการวิชาการ : แพทย์หญิงศรินทร์ อารีโยชคชัย

นายแพทย์โสภณ เอี่ยมศิริถาวร

#### กองบรรณาธิการ

บริมาศ ศักดิ์ศิริสัมพันธ์ สิริลักษณ์ รังมีวงศ์ พงษ์ศิริ วัฒนาศูรกิจต์  
กรรณิการ์ หมอนพั่งเทียม อรพรรณ สุภาพ

#### ฝ่ายข้อมูล

ลัดดา ลิขิตยี่งวรา น.สพ.ธีรศักดิ์ ชักนำ

สมาน สมุญญ์จินันท์ สมเจตน์ ตั้งเจริญศิลป์

กนกทิพย์ ทิพย์รัตน์ ประเวศน์ แยมชื่น

ฝ่ายจัดส่ง : พูนทรัพย์ เปี่ยมฉวี เชิดชัย ดาราแจ้ง

ฝ่ายศิลป์ : ประมวล ทุมพงษ์

สื่ออิเล็กทรอนิกส์ : บริมาศ ศักดิ์ศิริสัมพันธ์ ฅมยา พุกกะนนานนท์

### ประชาสัมพันธ์



เรียน สมาชิก wesr ทุกท่าน

สำนักระบาดวิทยา กรมควบคุมโรค กระทรวงสาธารณสุข ร่วมกับ ASEAN Plus Three Countries ในการเผยแพร่ข้อมูลผ่านทางเว็บไซต์ของ ASEAN+3 ([www.aseanplus3-eid.info](http://www.aseanplus3-eid.info)) เพื่อเป็นการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารด้านโรคอุบัติใหม่ การระบาดของประเทศไทย จึงขอเชิญสมาชิกทุกท่าน หากมีผลงานต้องการเผยแพร่ เช่น การสอบสวนโรคระบาด เป็น Abstract / ไฟล์ฉบับสมบูรณ์ (\*\*ต้องเป็นภาษาอังกฤษทั้งหมด\*\*) ในรายงานมีแผนภูมิ/กราฟรูปภาพได้ (แนบไฟล์ต้นฉบับภาษาไทยมาด้วยได้)

\*\*\*\*\*กรุณาส่งไปที่อีเมล [borworn67@yahoo.com](mailto:borworn67@yahoo.com) \*\*\*\*\*

โดยใส่ Subject อีเมลล์ว่า: For ASEAN publishing เพื่อผู้รับผิดชอบจะได้คัดลอกผลงานของท่านไปเผยแพร่ในหมู่ประเทศอาเซียนต่อไป

รายงานการป่วยที่เกิดการติดเชื้อจากประเทศนั้น ๆ ให้ทราบ จากนั้นหน่วยงานที่รับผิดชอบต้องดำเนินการ ได้แก่ การสอบสวนสิ่งแวดล้อมในโรงแรมที่พัก การทำลายเชื้อในโรงแรม และการติดตามประเมินผลเพื่อให้การทำลายเชื้อได้ผลดีที่สุด

#### มาตรการควบคุมเชื้อในโรงแรม

1. ทำความสะอาดแหล่งที่อาจเป็นแหล่งแพร่เชื้อโรค ได้แก่
  - 1.1 หอสิ่งเย็น โดยการขัดล้าง นำสาหร่าย/ตะกอนออกจากรันถึงแล้วใส่สารชีวฆาต (biocide) อย่างน้อยสองชนิดลงในน้ำ
  - 1.2 ดักกักเก็บน้ำ โดยการดูดตะกอนและล้างรันถึง
  - 1.3 ฝักบัว หัวก๊อกน้ำของห้องพักรู้อยู่ย ถอดออกขัดและล้างด้วยน้ำยาฆ่าเชื้อหรือผงซักฟอก หลังจากนั้นแช่น้ำร้อนประมาณ 10 นาที หรือแช่ด้วยน้ำยาฆ่าเชื้อ

1.4 ถาดรองแอร์ โดยการขัดล้างฝั้งแดดให้แห้ง

2. ทำความสะอาดและฆ่าเชื้อในระบบน้ำทั้งโรงแรม โดยเฉพาะในท่อส่งน้ำต่าง ๆ มี 2 วิธี

2.1 Hyperchlorination ผสมคลอรีนในน้ำในถังกักเก็บน้ำให้ได้เท่ากับ 50 ส่วนในล้านส่วน หรือคลอรีน 50 มิลลิกรัมต่อน้ำ 1 ลิตร เปิดน้ำไหลผ่านไปยังทุกห้องเป็นเวลาอย่างน้อย 1 ชั่วโมง หรือผสมเท่ากับ 20 ส่วนในล้านส่วน เปิดน้ำไหลผ่านเป็นเวลา 2 ชั่วโมง แล้วเติมน้ำธรรมดาใส่น้ำออกไป

2.2 Hyperthermal Shock ใช้น้ำร้อนอุณหภูมิ 100 องศาเซลเซียส เปิดไหลผ่านท่อน้ำทุกส่วนเป็นเวลา 1 ชั่วโมง

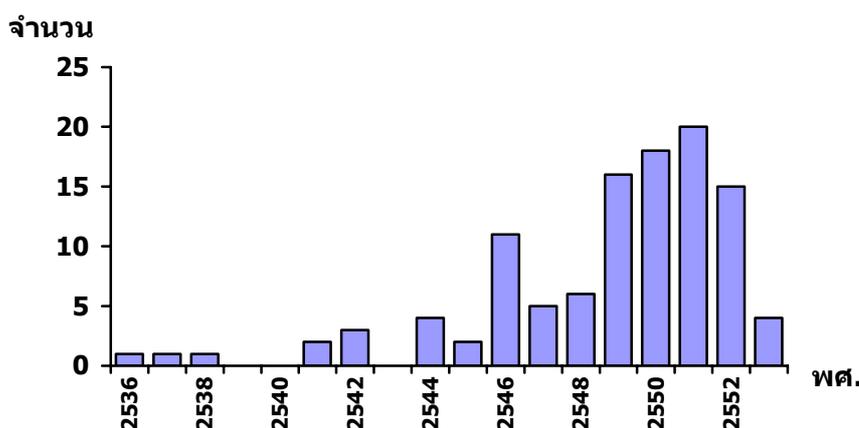
จากการประเมินศักยภาพของเจ้าหน้าที่สาธารณสุขของพื้นที่ พบว่า สามารถดำเนินการได้ดีในขั้นตอนของการเก็บตัวอย่างส่งตรวจ แต่การระบุถึงสาเหตุของปัญหาต้องมีทักษะด้านเคมี วิสวกรรมร่วมด้วย รวมทั้งต้องดำเนินการทำลายเชื้อทั้งระบบของโรงแรม ดังนั้นการควบคุมป้องกันโรคที่มีประสิทธิภาพจึงควรมีหน่วยงานที่ทำหน้าที่ควบคุมคุณภาพน้ำซึ่งมีบุคลากรที่มีความรู้ด้านเคมี วิสวกรรม และสาธารณสุข จัดบริการให้แก่โรงแรมต่าง ๆ นอกจากนี้ระบบรายงานการป่วยที่ขาดความครบถ้วน ถูกต้องและทันเหตุการณ์จึงเป็นสิ่งจำเป็นที่ต้องจัดตั้งระบบเฝ้าระวังโรค Legionnaire อย่างเร่งด่วนเพื่อควบคุมป้องกันการแพร่โรคอันจะเป็นประโยชน์ต่อธุรกิจการโรงแรมและการท่องเที่ยวของประเทศไทยต่อไป

#### เอกสารอ้างอิง

1. โรม บัวทอง .โครงการพัฒนาผู้ประกอบการภาคเอกชนในการควบคุมเชื้อในโรงแรมและสถานประกอบการต่าง ๆ ตุลาคม 2552 - กันยายน 2553. เอกสารอัครสำเนา : หน้า 1-3.
2. European Working Group for Legionella Infection (EWGLI) Available from URL: [http://www.ewgli.org/data/european\\_guidelines.htm](http://www.ewgli.org/data/european_guidelines.htm)

ตารางที่ 1 จำนวนผู้ป่วยโรค Legionnaire ของสำนักกระบาดวิทยา ระหว่างปี พ.ศ. 2550 - 2553

| อันดับ | เชื้อชาติ      | อายุ (ปี) | วันเริ่มป่วย      | สถานที่       | สถานภาพ |
|--------|----------------|-----------|-------------------|---------------|---------|
| 1      | ออสเตรเลีย     | 67        | 2 มิถุนายน 2550   | ภูเก็ต        | หาย     |
| 2      | ออสเตรเลีย     | 31        | กันยายน 2550      | ภูเก็ต        | หาย     |
| 3      | สวีเดน         | -         | 4 ธันวาคม 2550    | ภูเก็ต        | หาย     |
| 4      | สวีเดน         | -         | 5 ธันวาคม 2550    | ภูเก็ต        | หาย     |
| 5      | สวีเดน         | 56        | 19 ธันวาคม 2550   | ภูเก็ต        | -       |
| 6      | นอร์เวย์       | -         | 24 มีนาคม 2551    | ภูเก็ต        | -       |
| 7      | เดนมาร์ก       | 52        | 13 เมษายน 2551    | พังงา         | หาย     |
| 8      | สวีเดน         | 56        | 3 ธันวาคม 2551    | ภูเก็ต        | -       |
| 9      | เนเธอร์แลนด์   | 59        | 30 มกราคม 2552    | ชลบุรี        | -       |
| 10     | ฟินแลนด์       | -         | 1 กุมภาพันธ์ 2552 | กระบี่        | หาย     |
| 11     | สวีตเซอร์แลนด์ | 69        | 8 กุมภาพันธ์ 2552 | ภูเก็ต        | -       |
| 12     | เดนมาร์ก       | -         | 20 มีนาคม 2552    | ภูเก็ต        | -       |
| 13     | โปรตุเกส       | 69        | 27 เมษายน 2552    | กรุงเทพมหานคร | -       |
| 14     | เนเธอร์แลนด์   | 55        | 15 กันยายน 2552   | สมุทรปราการ   | -       |
| 15     | -              | 56        | 3 มีนาคม 2553     | กรุงเทพมหานคร | -       |



รูปที่ 1 จำนวนผู้ป่วยโรค Legionnaire ประเทศไทย ปี พ.ศ. 2536 - 2553

### \*\*ประกาศ WESR\*\*

เนื่องด้วยในปีงบประมาณ 2552 สำนักกระบาดวิทยา กรมควบคุมโรค มีนโยบายที่จะลดจำนวนการผลิตสื่อสิ่งพิมพ์ (กระดาษ) ของรายงานเฝ้าระวังทางระบาดวิทยาประจำสัปดาห์ (WESR) และฉบับผนวก (Supplement) เพื่อตอบสนองนโยบายการประหยัดพลังงานลดโลกร้อน

**ขอเชิญชวนบุคลากรทั่วไป หรือหน่วยงานอื่น ๆ หากมีความประสงค์สมัครสมาชิกรายงาน WESR ทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์ (Email) กรุณาแจ้ง ชื่อ ที่อยู่ หน่วยงานสังกัด มาที่**

กลุ่มงานเผยแพร่ สำนักกระบาดวิทยา กรมควบคุมโรค ถ.ติวานนท์ จ.นนทบุรี 11000 หรือทาง E-mail: [wesr@health2.moph.go.th](mailto:wesr@health2.moph.go.th) หรือ [wesr@windowslive.com](mailto:wesr@windowslive.com) หรือทางโทรศัพท์ 0-2590-1723 โทรสาร 0-2590-1730